



سأول أكواسنة آمنية Saa'uul Ukwaasana aamaniya

- 01 سأول وأنكوايے إكورية مدرئ إيفكايت،
01 Saa'uul W'ankwaayi ikwiriya madaree iifikaayt,
- 02 إيهو دے دينے قوة دمشقیب إيفينئ دهاي جوايے كئوب هوي يهرو- بزوه بينتوي مأوة دابوة هفتاب إيكئينئك أبوكيب كواسيت أورشلیم ألفدسئب يهسئت يهرو- إقفير يايے هداي هداً هن إبيے-
02 Iyahuudi diini gawa Dimashgeeb iifiinee dehaay jawaabi kituub hooy yhariw. Baruuh beentooy m'atwa daabwa hagtaab iiktiineek abuukiib kwaasiit Oorshaliim Algudseeb yhibseet yhiriw. Ifagiiriyaayi had'aay had'a han ibi.
- 03 سأول دمشق إدولے مهين، تلو تيريتئ اؤدر تلوية-
03 Saa'uul Dimashig idwili mhiin, talaw tibreetee oodar talawiya.
- 04 سأول وهاشے كهي ئيبية، هس «سأول- نانھوي أماق تور يهيب؟» إيد إماسو-
04 Saa'uul whaashi kehii dhibiya, hiss «Saa'uul! naanhooy amaag tiwariyaheeb?» iid imaasiw.
- 05 سأول «سئدنة، بزوك أبوة؟» إدے- وهس «أنے يسوأ بزوك أماق تور ييئو-
05 Saa'uul «Seedna, baruuk aabwa?» idi. Whiss «Ani Yasuu'a baruuk amaag tiwariyeebu.
- 06 اونئا يكات ئمدينة شومات، إكي دنائيت تونة سوممة تئدية» إدے-
06 Oont'a yakaat tumadiina shuumaat, ibakii dan'iyeeet toona soomama tindiya.» idi.
- 07 سأولے قيب إفين أندة نات إقمنيت إنقندة- وهس إماسونه لاكين تك هن رهاب كيكين-
07 Saa'uuli geeb iifiin aanda naat igamniit ingadna. Whiss imaasiwna laakiin tak han rhaab kiikeen.
- 08 سأول ئوتوي أسة يكيبايت إقو ادئس إنقلهؤب، شوتے همشئية نات رهاب كيكة- دمشق اوكيك أري قال سلولية-
08 Saa'uul tubuutii asa yakiyaayt igw'adees ingilhoob, shaawti hamasheeya naat rhaab kiiki. Dimashig ookiik aree gaal salooliya.
- 09 مهي إمبا همشئية، تاماب كيكة، قوآب هن كيكة-
09 Mhay imb'i hamasheeya, tamaab kiiki, gw'aab han kiiki.
- 10 بينهؤب دمشقیب كورياتايے قال أنانياس إيدئب إيفے-
10 Beenhoob Dimashgeeb kwiriyaataayi gaal Anaaniyaas iidneeb iifi. Ukwaasana barooh rheeb dehaay lawaa iifi, «Anaaniyaas!» idi. Anaaniyaas «W'ankwanaay, ani tooy eefi.» idi.
- 11 أكواسنة «أسة قادات أسلل أفذاڈ إئيو ديب أكة، بينتوي كئيمهؤب سأول إندنه تك يهوداسيب أقويب إمار تئدية- بزوه ئمدينة ترسوسئ يابو- بزوه سيلئلية إيفے-
11 Ukwaasana «Asa gadaat usalal ufadhaadh ittiyoodiib abika, beentooy kantiimhoob Saa'uul iyadna tak Yahuudaasiib ugawiib imaar tindiya. Baruuh tumadiina Tarsuusee y'aabu. Baruuh siileeliya eefi.
- 12 بزوه هوسوتئب تك أنانياس أتوسماب رهاؤو- أون أوتك بزوه شومية، يابئس كهي داسية إكئينك، مسے رهے إندے-
12 Baruuh hawsooteeb tak Anaaniyaas atoosmaab rhaabu. Uun uutak barooh shuumiya, y'ayees kehii daasiya ikatiyeek, masi rhi indi.» idi.

13 أنانياس «وأنكونته، أون أوتك أورشليم أقدسيت يامنناينك إدانيت توماق أنيب فودة دهّي سويانهيب.

14 أونتأ أرى إفقيريه هدا برييوك أوسمي سيليلينيبيكة أوسجن هاي دنائيت هداييه هياأوبوت توي يابو» إدے۔

15 لاكين أكواسنة «دفتہ۔ أنه اودهّي أقرباوة، يهدأوة، ياسر ايليه دهيوه أنيب أوسمي بهليسمينيه جلاي أنه واسابو۔

16 أنيب أوسمي أنبيدي دهاي كك هده فورهه إبيكي هوي دايه إدينيت تونه أنه رهيه أندے» إدے۔

17 أنانياس قيقبايت أوقو شوميه۔ أنانياي يابيس برييوه كهي داسيايت «سأول أسنون، وأنكونته يسوا ديفوتيهيب۔ أون برؤه برييوك دهاي أسليلب لوياب برؤسو، رهنينيت توناوة إيشوك إقتبة تينينيت توناوة برؤه هريو» إدے۔

18 قجيسوس شديد تابتينه إقوادئ دبتايت برؤس شاورته رهيه۔ بينهوب ساول أسته يكايت إتوماس۔

19 ملية برؤه تميه دايبب كوتيميه۔ أفلاي ساول بايب قلب إكورياتيه قيب إسأ۔

سأول دمشقيب

20 ملية قجيسوس يهوديه دينيه فوه هوي وليكية ألميه «يسوا أكواسنايه أورو» إيد۔

21 أودهّي برؤه إماسو كساه أجيمانييت «أون أوتك يسوا سمي سيليلين إبنده أورشليم أقدسيت أماقنه اودهّي رهساب برؤه كيكي هن؟ توي اودهّي أبكيت إفقيريه هدا إسئوبه مياديب ياب كيكي هن؟» إدين۔

22 لاكين ساول فوداكات أكراتي وليكية ألميه، يسوا أمسيه إيكثيت تونه دايبب إسوكن۔ دمشقيب إيفين يهوديه أرى نات إسوقم۔

23 ملية قلبه بريسوه ساوله مدر نياميان۔

13 Anaaniyaas «W'ankwana, uun uatak Oorshaliim Algudseeb y'aamananaayeeek id'iyeeet toomaag aneeb gwida dehay sooyaanheeb.

14 Oont'a aree ifagiiriya had'a bariiyook oosmii siileeliiniibka oosjin haay dan'iyeeet had'aayi hiyaabuuyt tooy y'aabu.» idi.

15 Laakiin Ukwaasana «Difa! Ani oodehay ugirbaabwa, yhad'aawwa, Y'israa'iili dehaywa aniib oosmii bhaliisamiiniyi jillaay ani waasaabu.

16 Aniib oosmii anbiidee dehaay kak haddi gwirha ibakii hooy daayi iyadneet toona ani rhisi andi.» idi.

17 Anaaniyaas giigiyaayt oogaw shuumiya. Anaaniyaay y'ayees bariiyoooh kehii daasiyaayt «Saa'uul usanuun, W'ankwana Yasuu'a diigwatiyaheeb. Uun baruuh bariiyook dehaay usalaliib lawiyaab baroosu, rhitniyeet toonaawwa Eeshuuk Itageega teettabiyeet toonaawwa baruuh harriiw.» idi.

18 Gijeesoos shadhiidh t'iiteena igw'adee dhibtaayt baruus shaawti rhiya. Beenhoob Saa'uul asa yakiyaayt itoomaas.

19 Malya baruuh tamiya daayiib kwatiimiya. Aflaay Saa'uul b'eeb galib ikwiriyaatayi geeb is'a.

Saa'uul Dimashgeeb

20 Malya gijeesoos Yahuudi diini gawa hooy waliikiya allamiya «Yasuu'a Ukwaasanaayi Ooru.» iid.

21 Uudehay barooh imaasiw kassaah ajjabamiyaaniit «Uun uatak Yasuu'i simii siileeliin eenda Oorshaliim Algudseeb amaagna oodehay rhisaab barooh kiiki han? Tooy oodehay aabkiit ifagiiriya had'a istuuba miyaadiib y'aab kiiki han?» idiin.

22 Laakiin Saa'uul gwidaakaat akraatii waliikiya allamiya, Yasuu'a Umasiiah iiktiyeet toona daayiib isookin. Dimashgeeb iifiin Yahuudi aree naat isoogim.

23 Malya gali bareesooh Saa'uuli madar niyaamiyaan.

- 24 لاكِين سَأُول تُون تَوْنَة سَوْمِيَة- بَابِيوَة هَوَادوَة تُمَدِينَاتِيَة
ثِيْفَة اِبْفُوَادْنِيْت تَوْنَة اِكْن-
24 Laakiin Saa'uul toon toona soomamiya.
B'eebwa hawaadwa tumadiinaati dheefa
iigw'adneet toona ikan.
- 25 قَلِي يَارُويسُوَس بَرُوَه وَهَوَادِيْب وَن بِيْلِي دَاسِيَانِيْت
تَهِيْتَاتِي مَوِي نَاتِي تَكُوَسِيَان-
25 Gali y'araweesoos barooh whawaadiib win
biilay daasiyaaniit teheetaati mooyii n'iti
tikwisiyaan.
- 26 سَأُول اَوْرشَلِيْم اَلْقُدْس اِكْتِمَهَوْب، تَكُوْرِيَاتَانِيَة اِبْتَرَمِيْت
يَهَرُو- يَارُويسُوَس اِرَم- بَرَاه سِيْدِك كُوْرِيَاتَانِيْب اَمْنَاب اِيَكْتِيْت تَوْنَة
اَمْنَاب كِيَكِيْن اَكُوَه كَسَاه بَرُوَه اِرْكُوِيْن-
26 Saa'uul Oorshaliim Algudis iktimhoob,
tikwiriyaataaya iitrameet yhariw. y'arawees
iram. Baraah sidik kwiriyaataayib
aamananaab iiktiyeet toona aamanaab
kiikeen akooh kassaah barooh irkwiin.
- 27 مَلِيَة بَرَنَابَاس بَرُوَه اَلنُقُوْمَامِيَة دَهَاي هَاي اِيْبِيْت، كَك
سَأُول وَانْكُوْنَة اَسْلِيْب رِهِيْنِيْت تَوْنَة سَوِيَة- وَانْكُوْنَة اَرِي كَك
بَرُوَه بَهْلِيْسَمِيْنِيْت تَوْنَاوَة، دِمَشَقِيْب اِيْفِيْب اَوْدُوْر يَسُوَايِب اَوْسَمِي
هَدِيْدِيْنِيْت تَوْنَاوَة هَنْ سَوِيَة-
27 Malya Barnaabaas barooh ilinguumamaayi
dehaay haay eeyaayt, kak Saa'uul
W'ankwana usalaliib rhiyaneet toona sooya.
W'ankwana aree kak barooh
bhaliisamiyaneet toonaawwa, Dimashgeeb
iifiyeeb oodoor Yasuu'iib oosmii
hadiidiyaneet toonaawwa han sooya.
- 28 سَأُول يَارُويسُوَس اَوْرشَلِيْم اَلْقُدْسِيْب هِيْرِيْرِيَة- اَوْدَهِي
كَسُوَه اَرِي اَكُوَاسَنَايِي بَهْلِي اِنْبِهْت سَوِيَة-
28 Saa'uul y'araweesoos Oorshaliim
Algudseeb hiirareeriya. Oodehay kassooh
aree Ukwaasanaayi bhali eebhat sooyi.
- 29 بَرُوَه دِيْمَة يَهُودِي يُوَانِي بَهْلِي هَدِيْدِيْن اِمْفُوَسِر اَكَاي،
بَرَاه مَدْرِيْس يَهَرُوْنَة-
29 Baruu diima Yahuudi Yoonaani bhali
hadiidiin imgwisir akaay, baraah madarees
yhariwna.
- 30 يَامَنْنَة تُون تَوْنَة اِمَاسُوْنِيْت تُمَسَافَة، سَأُول بَرُوَه قِيْسَرِيَاي
اَوْكِيَك قِيْسِيَان، بِيْنْتُوِيْسِي اَرِي تَمْدِيْنَة تَرَسُوَس اَوْكِيَك اِسْتُوْبَنَة-
30 Y'aamanana toon toona imaasiwneet
tumasafa, Saa'uul barooh Gaysariyaay
ookiik giigsiyaan, beentoosii aree tumadiina
Tarsuus ookiik istoobna.
- 31 تُكْنِيْسَة كَسْتُوَه يَهُودِيَايُوَة، جَلِيْلِيُوَة، سَامْرَايُوَة اَوْنَتَا مَاسِيَق
اِيْفِي اَكَاي اَكُوَاسَنَة بِأَبْدَنَة- اَشُوَك اِتْقِيْقَة قِيْب اِيْفِيْن اِسْمَنَة اَكَاي
تُكْنِيْسَة وَنِيْت تَاكِر، اَكُوَاسَنَاي مِرْكُوَايِيْب اَرِي تَكُوْرِي-
31 Tukaniisa kastooh Yahuudiyaaywa,
Jaliileebwa, Saamraaywa oont'a m'asig iifi
akaay Ukwaasana y'abidna. Aashuuk
Itageega geeb iifiin ishamna akaay tukaniisa
winneet t'akir, Ukwaasanaay mirkwaayib
aree nikwiri.
- 32 بَتْرُس هَاش هَاشِي اِيْبَابِي اَكَاي، اَكُوَاسَنَاي اَمْنَة لَدَاي اِيْفِيْن
اِيْبِي-
32 Bitrus haash haashii iibaabee akaay,
Ukwaasanaay aamanana Liddaay iifiin ibi.
- 33 بِيْنْتُوِي تَك اِيْنِيَاَس اِيْدَنِيْب اِمْرِي- اَوْن اَوْتَك اَسْمَهِي هَوْلَة
لَهَا اِيْفِي، وَهِيْرِيْر كَادَقْرِيَة-
33 Beentooy tak Eeniyaas iidneeb imri. Uun
uutak asimhay hawla lhaa iifi, whiireer
ka'adgiriya.
- 34 بَتْرُس اِيْنِيَاَسِي دَهَاي «يَسُوَا اَمْسِيْبِي هَهْلِيَة هُوَكَة- اَسَة
قَدَات اَوْنَالُوَك تَكُوْكُوَة» اِدْرِي- اَوْن اَوْتَك قَجِيْسُوَس يَكِيَة-
34 Bitrus Eeniyaasii dehaay «Yasuu'a
Umasihi mheeliya hooka! Asa gadaat
oon'aalook tikwikwa.» idi. Uun uutak
gijeesoos yakiya.
- 35 كَسُوَه اَوْدَهِي تَمْدِيْنَة لِدَابُوَة شَارُوْنُوَة اِيْنِيَاَس رِهِيَانِيْت
اَكُوَاسَنَة اَمْنِيْن اِكْن-
35 Kassuuh uudehay timadiina Liddaabwa
Shaaronwa Eeniyaas rhiyaaniit Ukwaasana
aamaniin ikeen.

بِتْرُسُ تَكَتْ إِشْدَهَن Bitrus takat ishidhhan

36 يافاي اَمَنَات تَابِيْنَا اِيدَنِيْت تِيْفِيْ- اِيْوَانِيْ بَهْلِيْبِيْب اُوْسْمُوْس دُوْرَكَاس اِيدَنِيْ- دُوْرَكَاس «قَنَابَت» مِيَاَدُو- بُوْه كَسُوْهُوْب دَايِيْنَت اُدْهِيْ دِهَاي تِيْدَا، اُوْدَهِيْ وَهْمَرَاب هَن قُوْدَانَت تِيُو-

37 بُوْه لَاكِيْن لِهَتَايْت تِيْبِيْ- مَلِيْة بُوْه اِشَاقُوْدُنِيْت اَمَارَاتِيْ قُوْ مَهْكَوْلِيْنَايِيْب اِيْسَنَت اِدَايْن-

38 يَافَا لِدَايِ سَقِيْت كَتِيْ، اِكُوْرِيَايِ اُرِيْ بِتْرُسُ بِيْنْتُوِيْ اِيْفِيْبِيْت تُوْنَت اِمَاسُوْنَت- مَلُوْ دَاب دِهَاي دِيْفُوْتِيَايِيْت «وَلَت مَأْ هُوْن» اِدِيْن-

39 بِتْرُسُ وَلَت بَرِيْه اِرْم- اَنَدَت بِتْرُسُ اُسَت تَامَارَاتِيْ قُوْيِب هَاي تَقِيْقِيَان- قُوْدَات مَات اَنَدَاْسَنَت اِيَاب اِيْكِيْتِيْبِيْت وَاوِيْن- بَنَاه بِتْرُسُ هَلَاكَاب دُوْرَكَاس بَايَاي بِنْتِيُوْس دِهَاي دَايَات تِيْكِيْتِيْب رَهْسِيَان-

40 بِتْرُسُ اُوْدَهِيْ كَسُوْه اُوْقُوِيْ بَرَاب اِسْفَرَات هَرَا، كُوْرَمِيَايْت سِيْلِيْلِيْة- مَلِيْة دُوْرَكَاسِيْ تَقْنَادَاتِيْب نَكْمِيَايْت «تَاْبِيْتِيْة يَكِي» اِدِيْ- بُوْه اِيْقُوَاد تَنْقَل، بُوْه بِتْرُسُ رَهْتَهُوْب، شَاوْتِيْ اُسَت تَسَا.

41 بَرُوْه وَاِيْئِيْ يَابِكْت اُسَت اِرْقَدَايِيْ دِهَاي اِسْنَقْد. بِتْرُسُ تِيْمَات اَنَدَاْس اِيَاب اِيْكِيْتِيْبِيْت وَاِيْكِيْة، يَامَنْنَت اِيْرُوْ هَن وَاِيْكِيْة- مَلِيْة دُوْرَكَاس تُوْيَت هُوِيْ تَدْهَنْنِيْت تُوْنَت رَهْسِيْة-

42 يَافَاي اِيْفِيْن اُوْدَهِيْ اُوْن اُسَكْنَت اِمَاسُوْ قُوْدَت اَكُوَاْسَنَت اَمْنِيَان-

43 بِتْرُسُ يَافَاي تَكْ سَر مَالْتِيْب سِيْمُوْن اِيْدِنِيْنَايِ قُوْيِب مَدَات يَهَقْت-

36 Yaafaay aamananaat Taabiitaa iidneet tiifi. Iyoonaaani bhaliyeeb uusmuus Doorkaas iidna. Doorkaas «Ganaayt» miyaadu. Batuuh kassoohoob daayiina udehayii dehaay tiid'a, oodehay whamraab han gwidaana tiyiw.

37 Batuuh laakiin lhitaayt tiyiya. Malya batooh ishaagwidhniit amaaraati gaw mhakwaliinaayib ibisna id'iin.

38 Yaafaa Liddaay sagiit kitti, ikwiriyaatay aree Bitrus beentooy iifiyeet toona imaasiwna. Malu daab dehaay diigwatiyaaniit «Willa m'aa hoon!» idiin.

39 Bitrus willa bareeh iram. Aanda Bitrus asa t'amaaraati gawiib haay tageegiyaan. Gwidaat m'at aandaasna ayaab iiktiineet waawiin. Bataah Bitrus halaakaab Doorkaas baayaay bateeyoos dehaay d'iyaat tiiktiyeeb rhisiyaan.

40 Bitrus oodehay kassooh oogawii barraab isfar'at har'i, kuuramiyaayt siileeliya. Malya Doorkaasii tuginaadaatiib nakamiyaayt «Taabiita yakii!» idi. Batuuh eegw'ad tingil, batuuh Bitrus rhitanhoob, shaawti asa tis'a.

41 Baruuw w'ayi y'abikt asa iragadaayee dehaay isingad. Bitrus teem'at aandaas ayaab iiktiineet waliikiya, y'aamanana eeraw han waliikiya. Malya Doorkaas tooyat hooy tidhhaneet toona rhisiya.

42 Yaafaay iifiin udehay oon usakana imaasiw gwida Ukwaasana aamaniyaan.

43 Bitrus Yaafaay tak sar maaltiib Siimoon iidneenaay gawiib middaat yhagit.